



CK 77 WR

C 577 WR



**Bedienungshinweise** . . . . . **S. 2**

Bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen!

**User Instructions** . . . . . **p. 12**

Please read the manual before using the equipment!

**Mode d'emploi** . . . . . **p. 22**

Veuillez lire cette notice avant d'utiliser le système!

**Istruzioni per l'uso** . . . . . **p.32**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale!

**Modo de empleo** . . . . . **p. 42**

Antes de utilizar el equipo, sírvase leer el manual!

**Instruções de uso** . . . . . **p. 52**

Favor leia este manual antes de usar o equipamento!



## 1 Sicherheitshinweis/Beschreibung

### 1.1 Sicherheitshinweis

Überprüfen Sie bitte, ob das Gerät, an das Sie das Mikrofon anschließen möchten, den gültigen Sicherheitsbestimmungen entspricht und mit einer Sicherheits-erdung versehen ist.

### 1.2 Lieferumfang

#### CK 77 WR

1 Mikrofon CK 77 WR  
1 Windschutz W 77  
1 Ansteckclip H 40/1  
1 Anstecknadel H 41  
Klebmasse

#### C 577 WR

1 Mikrofon C 577 WR  
1 Windschutz W 77  
1 Ansteckclip H 40/1  
1 Anstecknadel H 41  
1 Gürtelhalterung H 16  
Klebmasse

Kontrollieren Sie bitte, ob die Verpackung alle zum jeweiligen Mikrofon gehörenden Teile enthält. Falls etwas fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren AKG-Händler.

### 1.3 Empfohlenes Zubehör für C 577 WR

- Mikrofonkabel **MK 9/10**: 10 m 2-polig geschirmtes Kabel mit XLR-Stecker und XLR-Kupplung
- Phantomspeisegeräte **N 62 E, N 66 E, B 18**

### 1.4 CK 77 WR

Das CK 77 WR ist ein professionelles Miniatur-Kondensator-Ansteckmikrofon mit kugelförmiger Richtcharakteristik. Auf Grund des weiten Übertragungsbereichs von 20 bis 20.000 Hz, der geringen Verzerrungen bei hohem Schalldruck sowie der kleinen Abmessungen und des universell anwendbaren Zubehörs eignet sich das Mikrofon ideal zur Abnahme von Musikinstrumenten, für Vortragende, SchauspielerInnen, Geistliche, für den Einsatz im TV- und Rundfunkbereich und als unauffälliges Stützmikrofon für Live-Aufnahmen. Zur wirksamen Unterdrückung von Kabelgeräuschen und von mechanischen Geräuschen beim Einsatz auf Musikinstrumenten ist das Mikrofon mit einer Doppelmembrankapsel ausgestattet. Die beiden Membranen sind gegenphasig zusammengeschaltet. Erschütterungen bewegen beide Membranen in der gleichen Richtung, so dass Störsignale ausgelöscht werden. Schall bewegt die Membranen in entgegengesetzten

## 1 Beschreibung



Richtungen, so dass beide Signale addiert werden.  
Das Mikrofongehäuse schützt durch seinen patentierten Der patentierte Aufbau der Kapsel verhindert das Eindringen von Schweiß und Feuchtigkeit. Ein spezieller Ring aus durchsichtigem Kunststoff sorgt dafür, dass Feuchtigkeit und Schminke nicht die Schalleintrittsöffnungen verstopfen kann.  
Das Mikrofon besitzt ein 1,5 m langes Kabel mit offenen Enden oder 3-poligem Mini-XLR-Stecker.  
Drei verschiedene Farbvarianten ermöglichen die fast unsichtbare Integration des Mikrofons in die Maske von SchauspielerInnen und SängerInnen.  
Ein externer Windschutz für die Dämpfung von Windgeräuschen bei Einsatz im Freien ist im Lieferumfang enthalten.

Das C 577 WR unterscheidet sich vom CK 77 WR nur dadurch, dass das C 577 WR für externe Universal-Phantomspeisung von 9 - 52 V nach DIN 45596/IEC 268-15 ausgelegt und nur in mattschwarzer Ausführung lieferbar ist.

### 1.5 C 577 WR

- Kabel 1,5 m lang, mit freien Enden. Speisespannung 1,5 bis 12 V DC. Oberfläche: mattschwarz.
- Kabel 1,5 m lang, mit freien Enden. Speisespannung 1,5 bis 12 V DC. Oberfläche: weiß.
- Kabel 1,5 m lang, mit freien Enden. Speisespannung 1,5 bis 12 V DC. Oberfläche: hautfarben.
- Kabel 1,5 m lang, mit 3-poligem Mini XLR-Stecker zum Anschluss an AKG Taschensender. Oberfläche: schwarz.
- Kabel 1,5 m lang, mit 3-poligem Mini XLR-Stecker zum Anschluss an AKG Taschensender. Oberfläche: hautfarben.

### 1.6 Varianten

- **CK 77 WR oc**

- **CK 77 WR oc/w**

- **CK 77 WR oc/p**

- **CK 77 WR-L**

- **CK 77 WR-L/p**



## 1 Beschreibung

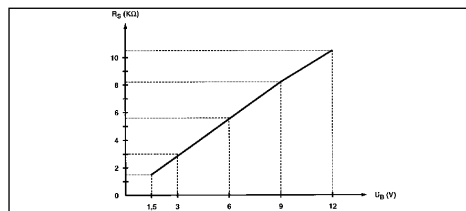
- **C 577 WR** • Kabel 3 m lang, mit Phantomspeiseadapter mit integriertem 3-poligen XLR-Stecker. Zum Anschluss an Mischpulte oder Tonbandgeräte mit 9 bis 52 V Phantomspeisung, oder - via ein AKG Phantomspeisegerät - an Audiogeräte ohne Phantomspeisung.



## 2 Anschluss

**2.1 CK 77 WR oc, oc/p, oc/w** Alle CK 77 WR oc-Varianten sind für eine Speisespannung von 1,5 V bis 12 V ausgelegt.

Abb. 1: Optimaler Speisewiderstand als Funktion der Speisespannung



1. Stellen Sie den optimalen Speisewiderstand fest. Dieser hängt von der Speisespannung ab:

Speisespannung $U_B$ (V)	Speisewiderstand $R_S$ (kΩ)
1,5	1,5
3	3,0
6	5,6
9	8,2
12	10,5

- Siehe Abb. 2.
2. Stellen Sie fest, welchen Steckertyp Sie benötigen, und löten Sie den Stecker an das Mikrofonkabel an.

**Wichtig!** Die genaue Steckerbeschaltung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Gerätes, an das Sie das Mikrofon anschließen möchten.

## 2 Anschluss

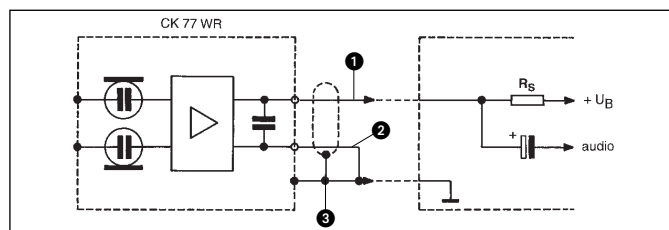


Abb. 2: Schaltplan des CK 77 WR

- ❶ = rot
- ❷ = blau
- ❸ = Abschirmung
- +U<sub>B</sub> = Speisespannung und Audio Inphase

Sie können diese beiden Varianten an jeden AKG Taschensender mit 3-poliger Mini XLR-Eingangsbuchse anschließen.

Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Taschensenders.

### 2.2 CK 77 WR L, L/p

Das C 577 WR ist für Universal-Phantomspeisung von 9 - 52 Volt (nach DIN 45596/IEC 268-15) ausgelegt.

### 2.3 C 577 WR

**Wenn Sie andere als die von AKG empfohlenen Speisegeräte verwenden, kann das Mikrofon beschädigt werden und erlischt die Garantie.**

**Wichtig!**

1. Stecken Sie den Phantomspeiseadapter (1) am Mikrofonkabel an einen symmetrischen XLR-Mikrofoneingang mit Phantomspeisung an.
2. Schalten Sie die Phantomspeisung ein. (Lesen Sie dazu in der Betriebsanleitung des jeweiligen Gerätes nach.)

### 2.3.1 Anschluss an symmetrische Eingänge

Siehe Abb. 3.

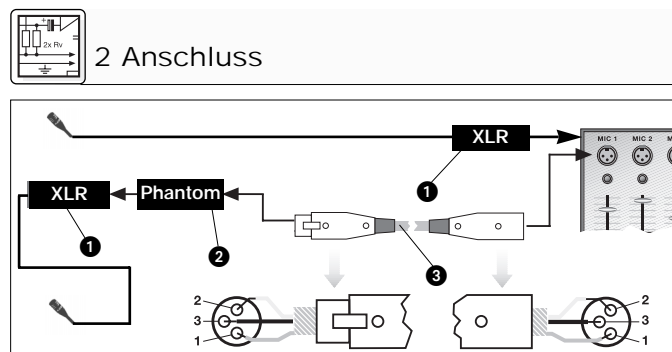


Abb. 3: Anschluss an symmetrischen Eingang

3. Wenn Ihr Mischpult keine Phantomspannung besitzt, stecken Sie den Phantomspannungsadapter (1) an ein optionales AKG-Phantomspannungsgerät (2) (N 62 E, N 66 E, B 18) an und verbinden Sie das Phantomspannungsgerät mit Hilfe eines XLR-Kabels (3) (z.B. AKG MK 9/10 - nicht mitgeliefert) mit einem symmetrischen Eingang.

### 2.3.2 Anschluss an asymmetrische Eingänge

Siehe Abb. 4.

Phantomspannungsgeräte (2) von AKG können Sie auch an einen asymmetrischen Eingang anschließen. Verwenden Sie dazu ein Kabel (3) mit XLR-Stecker (weiblich) und Mono-Klinkenstecker:

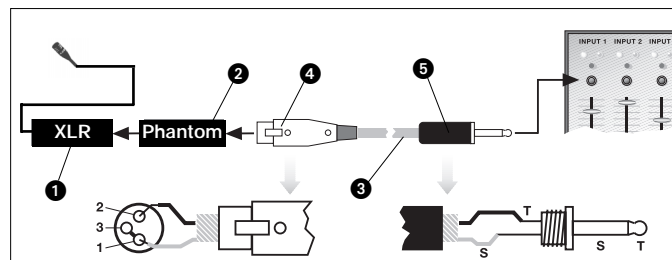


Abb. 4: Anschluss an asymmetrischen Eingang

## 2 Anschluss



1. Verbinden Sie im XLR-Stecker (4) mittels einer Drahtbrücke Stift 1 mit Stift 3 und mit der Abschirmung.
2. Verbinden Sie die innere Ader des Kabels mit Stift 2 des XLR-Steckers (4) und der Spitze des Klinkensteckers (5).

Beachten Sie, dass asymmetrische Kabel Einstreuungen aus Magnetfeldern (von Netz- und Lichtkabeln, Elektromotoren usw.) wie eine Antenne aufnehmen können. Bei Kabeln, die länger als 5 m sind, kann dies zu Brumm- und ähnlichen Störgeräuschen führen.

**Hinweis:**

## 3 Anwendung



Wenn Sie das Mikrofon im Freien verwenden, können Sie den mitgelieferten Windschutz W 77 auf das Mikrofon stecken, um zu starke Windgeräusche zu dämpfen.

**Hinweis:**

Der große Vorteil eines an der Kleidung oder in der Maske befestigten Mikrofons besteht darin, dass der Abstand zwischen dem Mikrofon und dem Mund der Anwenderin/des Anwenders unabhängig von deren/dessen Bewegungen immer gleich bleibt und damit fast keine Pegelschwankungen zu befürchten sind. Die Bewegungsfreiheit bleibt erhalten, die Hände bleiben frei.

### 3.1 Anwendung als Lavaliermikrofon

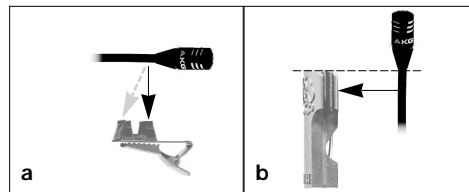


Abb. 5: Mikrofon an Ansteckclip (a) und Anstecknadel (b) befestigen

1. Klemmen Sie das Kabel unmittelbar hinter dem Mi-



### 3 Anwendung

krofongehäuse in eine der Aufnahmerillen des mitgelieferten Ansteckclips H 40/1 (Abb. 5a) bzw. der mitgelieferten Anstecknadel H 41 (Abb. 5b).

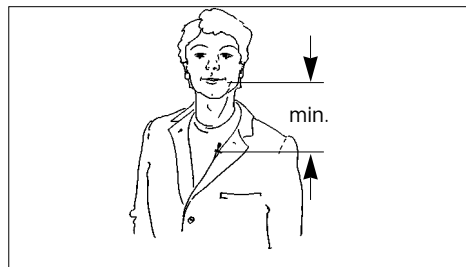


Abb. 6: Mikrofon  
nahe beim Mund  
befestigen

2. Befestigen Sie das Mikrofon so nahe wie möglich beim Mund der Rednerin/des Redners an der Kleidung, z.B. am Revers.

**Hinweis:** Je geringer der Abstand zwischen dem Mikrofon und der Schallquelle, umso geringer ist die Gefahr akustischer Rückkopplungen.

3. **Nur C 577 WR:** Befestigen Sie den Phantomspeiseadapter mit Hilfe der mitgelieferten Halterung H 16 am Hosengürtel.

#### 3.2 Anwendung als Aufnahme- oder Stützmikrofon

1. Klemmen Sie das Kabel unmittelbar hinter dem Mikrofongehäuse in die entsprechende Aufnahme des mitgelieferten Ansteckclips H 40/1 (Abb. 5a) bzw. der mitgelieferten Anstecknadel H 41 (Abb. 5b).
2. Befestigen Sie das Mikrofon an einem geeigneten Dekorationsteil (z.B. Kulisse, Hintergrund, Vorhang o.ä.).

**Hinweis:** An glatten Oberflächen können Sie das Mikrofon auch mit der mitgelieferten Klebemasse befestigen.



### 3 Anwendung



#### 3.3 Theater, Musical, Oper

Abb. 7: Mikrofon in  
der Maske  
integriert

Befestigen Sie das Mikrofon in der Maske möglichst nahe beim Mund.

Abb. 7 zeigt eine Möglichkeit der Positionierung. Je nach den Erfordernissen der Inszenierung können Sie das Mikrofon z.B. auch an der Stirn anbringen.

Mit der mitgelieferten Klebemasse oder dem Ansteckclip H 40/1 können Sie das Mikrofon an vielen Instrumenten (z.B. Streichinstrumenten, Gitarre, Blasinstrumenten) befestigen.

Da sich das Mikrofon sehr nahe an der Schallquelle befindet, brauchen Sie den Gain-Regler am Mischpult nur wenig aufzudrehen. Beim Einsatz in Beschallungsanlagen ist daher die Rückkopplungsgefahr sehr gering.

1. Um die optimale Position des Mikrofons am Instrument zu ermitteln, befestigen Sie das Mikrofon an verschiedenen Stellen am Instrument und vergleichen Sie den Klang.
2. Wenn Sie das Mikrofon an einem Blasinstrument montieren, können Sie den mitgelieferten Windschutz W 77 auf das Mikrofon stecken, um zu starke Bläsergeräusche zu dämpfen.

#### 3.4 Abnahme von Musikinstrumenten



## 4 Reinigung

Im Theaterbetrieb können die Mikrofonkappe und ihre Schallöffnungen durch Schweiß und Schminke verschmutzt werden.

1. Schrauben Sie die Schutzkappe vom Kabelmodul ab.
2. Reinigen Sie die Schutzkappe - am zweckmäßigsten in einem Ultraschallbad (wie es Juweliere zur Reinigung von Schmuck verwenden).
3. Lassen Sie die Schutzkappe trocknen.
4. Schrauben Sie die Schutzkappe wieder auf das Kabelmodul.



## 5 Service

Sollte das Mikrofon durch längere Verwendung direkt am Körper und die damit verbundene Schweißbildung ausfallen, können Sie das Mikrofonelement austauschen, ohne die Verkabelung vom Körper des Künstlers abnehmen zu müssen. Dies erspart den zeitaufwendigen Mikrofontausch im oft hektischen Theaterbetrieb. Ersatzelemente sind vom AKG Service erhältlich.

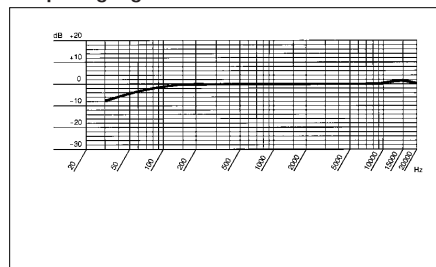
1. Schrauben Sie die Schutzkappe ab.
2. Schrauben Sie das Mikrofonelement aus dem Kabelmodul aus.
3. Schrauben Sie das Ersatzelement in das Kabelmodul ein.
4. Schrauben Sie die Schutzkappe wieder auf das Kabelmodul auf.

## 6 Technische Daten

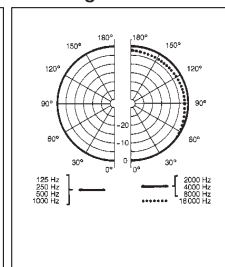


Arbeitsweise:	Kondensatorwandler (Doppelmembransystem) mit Permanentladung
Richtcharakteristik:	Kugel
Übertragungsbereich:	20 - 20.000 Hz
Empfindlichkeit bei 1000 Hz:	8 mV/Pa = -42 dBV
Elektrische Impedanz:	<b>CK 77 WR:</b> <3500 $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> <400 $\Omega$
Empfohlene Lastimpedanz:	<b>CK 77 WR:</b> $\geq 10$ k $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> $\geq 2000$ $\Omega$
Äquivalentschalldruckpegel nach DIN 45412 (A-bew.):	<26 dB-A
Signal/Rauschabstand (A-bew.):	68 dB
Grenzschalldruckpegel für k = 1 %:	133 dB
Betriebstemperatur:	-20°C bis +60°C
Rel. Luftfeuchte:	99% (+20°C); 95% (+60°C)
Speisespannung:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 bis 12 V DC <b>C 577 WR:</b> 9 - 52 V Phantomspeisung nach DIN 45596/IEC 268-15
Stromaufnahme:	<0,6 mA
Abmessungen:	5,5 $\varnothing$ x 15,5 mm
Kabellänge:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 m <b>C 577 WR:</b> 3 m
Gewicht netto/brutto:	0,4 g / 85 g
Gehäuseoberfläche:	matt-schwarz, hautfarben oder weiß
Dieses Produkt entspricht der Norm EN 50 082-1, vorausgesetzt, dass nachgeschaltete Audio-/Speisegeräte CE-konform sind.	

**Frequenzgang**



**Polardiagramm**





## 1 Precaution/Description

**1.1 Precaution** Please make sure that the piece of equipment your microphone will be connected to fulfills the safety regulations in force in your country and is fitted with a ground lead.

**1.2 Unpacking**

<b>CK 77 WR</b>	<b>C 577 WR</b>
1 CK 77 WR microphone	1 C 577 WR microphone
1 W 77 windscreen	1 W 77 windscreen
1 H 40/1 clip	1 H 40/1 clip
1 H 41 tie pin	1 H 41 tie pin
Adhesive compound	1 H 16 belt clip
	Adhesive compound

Check that the package contains all the parts listed above for your microphone. If anything is missing, please contact your AKG dealer.

**1.3 Optional Accessories for the C 577 WR**

- **MK 9/10** microphone cable: 10-m (30-ft.) 2-conductor shielded cable w/male and female XLR connectors
- **N 62 E, N 66 E, B 18** phantom power supplies

**1.4 CK 77 WR**

The CK 77 WR is a professional miniature condenser clip-on microphone with an omnidirectional polar pattern. With its wide frequency range from 20 Hz to 20 kHz, low distortion at high sound pressure levels, small size, and versatile accessories, the microphone is an ideal choice for miking up musical instruments, lecturers, actors, preachers, etc. Other applications include TV and broadcast work as well as inconspicuous spot miking in live recording.

The microphone features a dual-diaphragm transducer for efficient suppression of cable noise and mechanical noise that may occur when the microphone is used directly on an instrument. The two diaphragms are electrically connected out of phase. Impacts will move both diaphragms in the same direction so unwanted noise will be canceled out. Sound will move the diaphragms in opposite directions so the two output signals will add in phase.

## 1 Description



The microphone capsule is a patented design that prevents perspiration and moisture from penetrating into the transducer. A special clear plastic ring makes sure that perspiration and makeup will not clog the sound entries on the microphone body.

The microphone is fitted with a 1.5-m (5-ft.) cable with either unterminated leads or a 3-pin mini XLR connector. The microphone is available in three different colors and will almost disappear when blended in with an actor's or singer's makeup.

An external windscreen supplied with the microphone reduces wind noise when using the microphone on an open-air stage.

The C 577 WR is identical to the CK 77 WR, except that it operates on 9 to 52 V universal phantom power to DIN 45596/IEC 268-15 and is available in black only.

### 1.5 C 577 WR

- Cable: 1.5 m (5 ft.), with unterminated leads. Supply voltage: 1.5 to 12 VDC. Finish: matte black.
- Cable: 1.5 m (5 ft.), with unterminated leads. Supply voltage: 1.5 to 12 VDC. Finish: white.
- Cable: 1.5 m (5 ft.), with unterminated leads. Supply voltage: 1.5 to 12 VDC. Finish: flesh-color.
- Cable: 1.5 m (5 ft.), with 3-pin mini XLR connector for use with AKG bodypack transmitters. Finish: matte black.
- Cable: 1.5 m (5 ft.), with 3-pin mini XLR connector for use with AKG bodypack transmitters. Finish: flesh-color.
- Cable: 3 m (10 ft.), with phantom power adapter with integrated 3-pin XLR connector. For direct connection to mixing consoles or recording devices with 9 to 52 V phantom power. Connects to audio equipment

### 1.6 Versions

- **CK 77 WR oc**

- **CK 77 WR oc/w**

- **CK 77 WR oc/p**

- **CK 77 WR-L**

- **CK 77 WR-L/p**

- **C 577 WR**



## 1 Description

with no phantom power via an AKG phantom power supply.



## 2 Interfacing

**2.1 CK 77 WR oc, oc/p, oc/w** All CK 77 WR oc versions have been designed for powering with 1.5 VDC to 12 VDC.

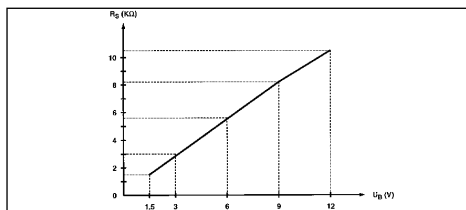


Fig. 1: Optimum feed resistance vs. supply voltage.

1. Determine the optimum value for the feed resistor. It depends on the supply voltage:

Supply voltage $U_B$ (V)	Feed resistance $R_S$ (kΩ)
1.5	1.5
3	3.0
6	5.6
9	8.2
12	10.5

- Refer to fig. 2.
2. Check what type of connector you need and solder the connector to the microphone cable.

**Important!** For details on connector wiring, refer to the instruction manual of the device to which you intend to connect your microphone.

## 2 Interfacing

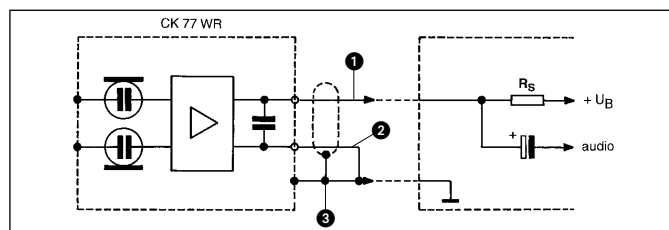


Fig. 2: CK 77 WR circuit diagram.

- ① = red
- ② = blue
- ③ = shield
- +UB = supply voltage and audio inphase

You can connect the CK 77 WR L and the CK 77 WR L/p to any AKG bodypack transmitter with a 3-pin mini XLR input. For details, refer to the instruction manual of your bodypack transmitter.

### 2.2 CK 77 WR L, L/p

The C 577 WR has been designed for universal phantom powering from 9 to 52 V as per DIN 45596/IEC 268-15.

### 2.3 C 577 WR

**Using any power supply other than those recommended by AKG may damage your microphone and will void the warranty.**

#### Important!

1. Connect the phantom power adapter (1) on the microphone cable to a balanced XLR microphone input with phantom power.
2. Switch the phantom power on. (Refer to the instruction manual of the unit to which you connected your microphone.)

#### 2.3.1 Connecting to Balanced Inputs

Refer to fig. 3 on page 16.



## 2 Interfacing

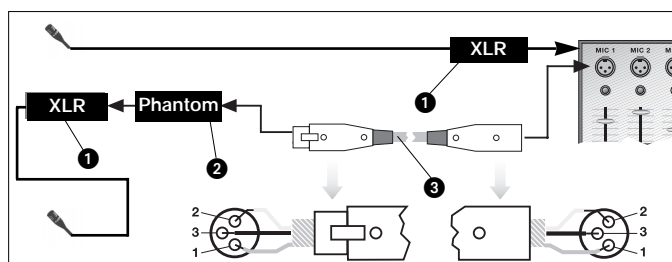


Fig. 3: Connecting to a balanced input.

3. **If your mixer provides no phantom power:** Connect the phantom power adapter (1) to an optional AKG phantom power supply (2) (N 62 E, N 66 E, B 18) and use an XLR cable (3) (e.g., an optional MK 9/10 from AKG) to connect the phantom power supply to the desired balanced input.

### 2.3.2 Connecting to Unbalanced Inputs

Refer to fig. 4.

You may connect any AKG phantom power supply (2) to an unbalanced input, too. Use a cable (3) with a female XLR connector and TS jack plug:

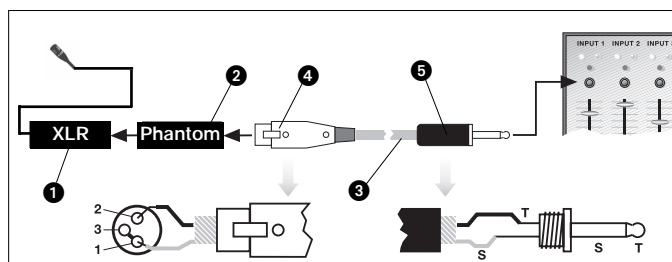


Fig. 4: connecting to an unbalanced input.



## 2 Interfacing



1. On the XLR connector (4), add a wire bridge to connect pin 1 to pin 3 and the cable shield.
2. Connect the inside wire of the cable to pin 2 on the XLR connector (4) and the tip contact of the jack plug (5).

Unbalanced cables may pick up interference from stray magnetic fields near power or lighting cables, electric motors, etc. like an antenna. This may introduce hum or similar noise when you use a cable that is longer than 16 feet (5 m).

**Note:**

## 3 Applications



If you use the microphone in the open air you can slip the supplied W 77 windscreen on the microphone to attenuate wind noise.

**Note:**

The principal benefit of a microphone attached to the user's clothes or integrated in their makeup is that the microphone will maintain a constant working distance independently of the user's movements and thus ensure a constant output level. Also, a clip-on microphone allows the user to move about freely and keeps their hands free.

### 3.1 Lavalier Miking

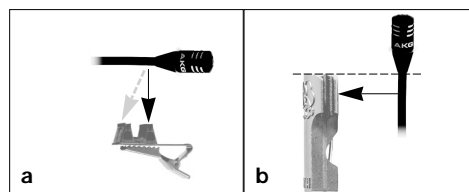


Fig. 5: Fixing the microphone on the clip (a) or tie pin (b).

1. Insert the cable into one of the fixing grooves on the



### 3 Applications

supplied H 40/1 clip (see fig. 5a) or on the supplied H 41 tie pin (see fig. 5b), at a point immediately behind the microphone body.

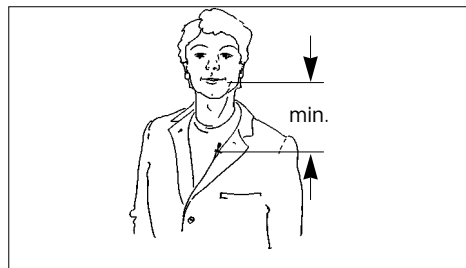


Fig. 6: Attaching the microphone near the user's mouth.

2. Attach the microphone to the talker's clothes, e.g., on the lapel, placing it as close as possible to the talker's mouth.

**Note:** The smaller the distance between the microphone and the sound source, the higher the usable gain before feedback.

3. **C 577 WR only:** Fix the phantom power adapter to the belt with the H 16 belt clip.

#### 3.2 Live Recording and Spot Miking

1. Insert the cable into one of the fixing grooves on the supplied H 40/1 clip (see fig. 5a) or on the supplied H 41 tie pin (see fig. 5b).
2. Fix the microphone on a suitable part of the stage decoration such as a flat, backdrop, curtain, etc.

**Note:** To fix the microphone to a hard surface, use the supplied adhesive compound.

### 3 Applications



#### 3.3 Theater, Musical, Opera

Fig. 7: Microphone integrated in performer's makeup.

Fix the microphone on the user's head, as close as possible to the mouth, and blend it in with the makeup. Many engineers place the microphone as shown in fig. 7. Depending on the requirements of the production at hand, you may also attach the microphone, e.g., to the performer's forehead.

You can use the supplied adhesive compound or H 40/1 clip to fasten the microphone on various instruments (e.g., string instruments, guitar, wind instruments). Since the microphone will sit very close to the sound source, you can set the gain control on the console to a rather low level. This means that the feedback risk in a live situation will be very low.

#### 3.4 Miking up Musical Instruments

1. To find the best position of the microphone on the instrument, try several different places on the instrument and compare the sounds.
2. If you mount the microphone on a wind instrument, consider slipping the supplied W 77 windscreen on the microphone to reduce blowing noise.



## 4 Cleaning

In theater work, the microphone grill and sound entry may become clogged by makeup and perspiration.

1. Unscrew the grill from the cable module CCW.
2. Place the grill in an ultrasonic cleaning bath of the type jewelers use to clean jewelry. This is the best way to clean even the smallest orifices in the grill.
3. Allow the grill to dry.
4. Screw the grill back on the cable module.



## 5 Service

If the microphone fails due to condensation caused by perspiration after long periods of use on the body, you can replace the transducer element in the field. To replace the transducer element, you do not even need to remove the microphone from the actor's body. Therefore, this method is faster than replacing the entire microphone.

Replacement transducer elements are available from AKG Service.

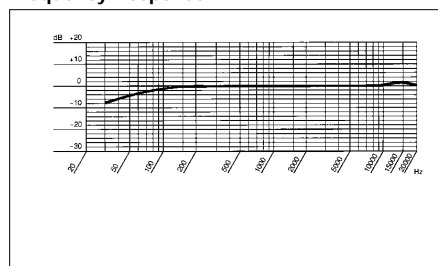
1. Unscrew the grill from the cable module.
2. Unscrew the transducer element from the cable module.
3. Screw the replacement transducer element on the cable module.
4. Replace the grill.

## 6 Specifications

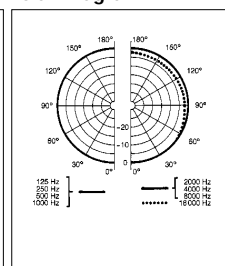


Type:	Self-polarized dual-diaphragm condenser microphone
Polar pattern:	Omnidirectional
Frequency range:	20 to 20,000 Hz
Sensitivity at 1000 Hz:	8 mV/Pa = -42 dBV
Impedance:	<b>CK 77 WR:</b> <3.5 kΩ <b>C 577 WR:</b> <400 Ω
Recommended load impedance:	<b>CK 77 WR:</b> ≥10 kΩ <b>C 577 WR:</b> ≥2 kΩ
Equivalent noise level to DIN 45412 (A weighted):	<26 dB-A
Signal/noise ratio re 1 Pa (A weighted):	68 dB
Max. SPL for 1% THD:	133 dB
Operating temperature range:	-20°C to +60°C
Relative humidity:	99% (+20°C); 95% (+60°C)
Supply voltage:	<b>CK 77 WR:</b> 1.5 to 12 VDC <b>C 577 WR:</b> 9 VDC to 52 VDC phantom power to DIN 45596/IEC 268-15
Current consumption:	<0.6 mA
Size:	5.5 dia. x 15.5 mm (0.2 x 0.6 in.)
Cable length:	<b>CK 77 WR:</b> 1.5 m (5 ft.) <b>C 577 WR:</b> 3 m (10 ft.)
Net/shipping weight:	0.4 g (0.014 oz.) / 85 g (3 oz.)
Finish:	Matte black, flesh-color, or white
This product conforms to EN 50 082-1 provided it is connected to equipment with a CE mark.	

**Frequency Response**



**Polar Diagram**





## 1 Consigne de sécurité / Description

### 1.1 Consigne de sécurité

Vérifiez si l'appareil auquel vous voulez raccorder le microphone répond aux prescriptions relatives à la sécurité en vigueur et s'il possède une mise à la terre de sécurité.

### 1.2. Equipement fourni

<b>CK 77 WR</b>	<b>C 577 WR</b>
1 microphone CK 77 WR	1 microphone C 577 WR
1 bonnette antivent W 77	1 bonnette antivent W 77
1 clip H 40/1	1 clip H 40/1
1 épingle H 41	1 épingle H 41
Mastic	1 agrafe pour ceinture H 16
	Mastic

Contrôlez si le carton contient bien tous les éléments énumérés ci-dessus. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre distributeur AKG.

### 1.3 Accessoires optionnels pour C 577 WR

- Câble de micro **MK 9/10** : câble blindé bipolaire de 10 m, avec connecteurs XLR mâle et femelle
- Appareils d'alimentation fantôme **N 62 E, N 66 E, B 18**

### 1.4 CK 77 WR

Le CK 77 WR est un micro-cravate électrostatique miniature omnidirectionnel. L'étendue de sa bande passante, de 20 à 20.000 Hz, son faible niveau de distorsions pour une pression acoustique élevée, de même que ses petites dimensions et ses accessoires universels font de ce modèle le microphone idéal pour la prise d'instruments; mais il est tout aussi apprécié par les orateurs, les acteurs, à l'église, à la télévision et à la radio ou encore comme micro d'appoint discret pour les prises de son live.

Sa capsule à double membrane élimine efficacement les bruits de câble et autres bruits mécaniques lorsqu'on utilise le micro sur un instrument de musique. Les deux membranes sont en opposition de phase. Sous l'effet de secousses ou vibrations, elles se déplacent dans le même sens, de sorte que les signaux parasites sont neutralisés. Sous l'effet des ondes sonores, elles se déplacent en sens opposé et dans ce cas les signaux s'additionnent.

## 1 Description



Grâce à sa construction brevetée, la capsule ne laisse pénétrer ni sueur, ni humidité. Une bague spéciale en plastique transparent empêche le cas échéant la transpiration et le maquillage de salir les ouvertures dans le boîtier du micro.

Le micro est fourni avec un câble de 1,5 m de long, libre à l'extrémité ou avec connecteur mini XLR à trois points. Le CK 77 WR est proposé en trois coloris permettant de l'intégrer de façon presque invisible au maquillage des acteurs ou des chanteurs.

Une bonnette antivent externe atténuant les bruits de vent pour l'utilisation en plein air est fournie avec le micro.

Le C 577 WR se distingue du CK 77 WR uniquement en ce qu'il est conçu pour une alimentation fantôme universelle externe de 9-52 volts selon DIN 45596/IEC 268-15 et n'existe qu'en finition noir mat.

### 1.5 C 577 WR

### 1.6 Versions

- Câble de 1,5 m de long, libre à l'extrémité. Tension d'alimentation 1,5 à 12 V c.c. Fini noir mat. • **CK 77 WR oc**
- Câble de 1,5 m de long, libre à l'extrémité. Tension d'alimentation 1,5 à 12 V c.c. Fini : blanc. • **CK 77 WR oc/w**
- Câble de 1,5 m de long, libre à l'extrémité. Tension d'alimentation 1,5 à 12 V c.c. Fini : chair. • **CK 77 WR oc/p**
- Câble de 1,5 m de long, avec connecteur mini XLR à trois points pour branchement sur un émetteur de poche AKG. Fini : noir. • **CK 77 WR-L**
- Câble de 1,5 m de long, avec connecteur mini XLR à trois points pour branchement sur un émetteur de poche AKG. Fini : chair. • **CK 77 WR-L/p**
- Câble de 3 m de long, avec adaptateur pour alimentation fantôme à connecteur mini XLR trois points intégré. Pour le branchement sur les consoles de mixage • **C 577 WR**



## 1 Description

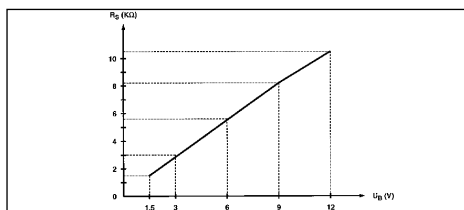
ou les magnétophones avec alimentation fantôme de 9 à 52 V ou – via un module d'alimentation fantôme – sur les appareils audio sans alimentation fantôme.



## 2 Raccordement

**2.1 CK 77 WR oc, oc/P, oc/w** Tous les versions du CK 77 WR oc sont conçues pour une tension d'alimentation de 1,5 V à 12 V.

Fig. 1 : Résistance d'alimentation optimale en fonction de la tension d'alimentation



1. Déterminez la résistance d'alimentation  $R_S$  optimale. Elle dépend de la tension d'alimentation  $U_B$  :

$U_B$ (V)	$R_S$ (kΩ)
1,5	1,5
3	3,0
6	5,6
9	8,2
12	10,5

- Voir Fig. 2
2. Vérifiez le type de connecteur dont vous avez besoin et soudez le connecteur au câble du micro.

**Important !** Pour plus de précisions sur le brochage du connecteur, veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil sur lequel vous avez l'intention de brancher le micro.



## 2 Raccordement

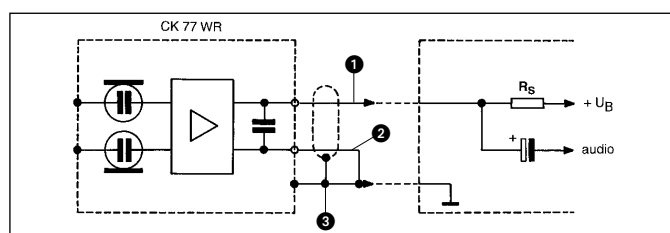


Fig. 2 : Schéma de connexion du CK 77 WR

- ① = rouge
- ② = bleu
- ③ = blindage
- +UB = tension d'alimentation et point chaud audio

Vous pouvez brancher ces deux versions sur n'importe quel émetteur de poche AKG ayant une embase d'entrée mini XLR à trois points.  
Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi de votre émetteur de poche.

### 2.2 CK 77 WR L, L/p

Le C 577 WR est prévu pour alimentation fantôme universelle de 9 - 52 volts selon DIN 45596/CIE 268-15.

### 2.3 C 577 WR

**L'utilisation d'alimentations autres que celles recommandées par AKG peut provoquer des dégâts sur le micro et entraîne la perte de la garantie.**

**Important!**

1. Connectez l'adaptateur pour alimentation fantôme du câble micro sur une entrée de micro symétrique type XLR avec alimentation fantôme.
2. Mettez l'alimentation fantôme sous tension (Veuillez vous reporter à la notice de l'alimentation utilisée).

#### 2.3.1 Raccordement sur une entrée symétrique

Voir Fig. 3.



## 2 Raccordement

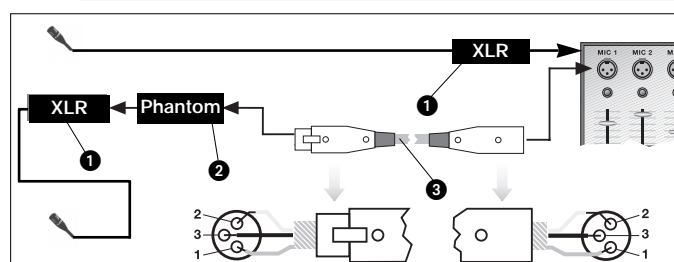


Fig. 3 : Raccordement sur une entrée symétrique

3. Si vous n'avez pas d'alimentation fantôme sur votre table de mixage, branchez l'adaptateur pour alimentation fantôme (1) sur une alimentation fantôme AKG optionnelle (2) (N 62 E, N 66 E, B 18) et raccordez l'alimentation fantôme à une entrée symétrique à l'aide d'un câble XLR (3) (p.ex. AKG MK 9/10 – n'est pas fourni avec le micro).

### 2.3.2 Raccordement sur une entrée asymétrique

Vous pouvez aussi connecter les alimentations fantôme d'AKG (2) sur une entrée asymétrique. Il vous faut un câble (3) avec une fiche XLR femelle et une fiche à jack mono:

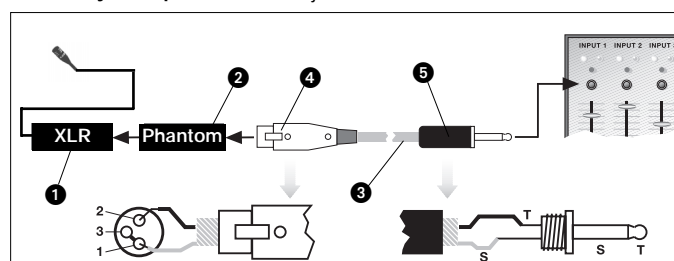


Fig. 4 : Raccordement sur une entrée asymétrique

## 2 Raccordement



1. Pontez les contacts 1 et 3 de la fiche XLR (4) et reliez-les au blindage du câble. Voir Fig. 4.
2. Reliez le conducteur interne du câble au contact 2 de la fiche XLR (4) et à la pointe de la fiche à jack (5).

Les câbles asymétriques peuvent capter comme une antenne les interférences de champs magnétiques (câbles lumière ou force, moteurs électriques, etc.). Si le câble mesure plus de 5 m ce phénomène pourra se traduire par des ronflements et autres parasites.

**N.B.**

## 3 Utilisation



Pour les utilisations en plein air, vous pouvez mettre sur le micro la bonnette antivent W 77 fournie qui permet d'atténuer le cas échéant les bruits de vent.

**Remarque:**

Le gros avantage d'un micro pouvant être fixé aux vêtements ou intégré dans le maquillage est le fait que la distance du micro aux lèvres reste constante indépendamment des mouvements de la personne qui l'utilise, ce qui permet d'éviter les variations de niveau. L'utilisateur a les mains libres et n'est pas gêné dans ses mouvements.

**3.1 Utilisation en tant que micro lavalière**

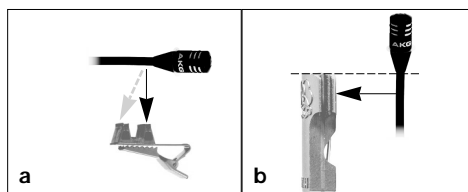


Fig. 5 : Fixation du micro au clip (a) et à l'épingle (b)

1. Insérez le câble, immédiatement à la sortie du boîtier,



### 3 Utilisation

dans une des rainures du clip H 40/1 fourni (Fig. 5a) ou le l'épingle H 41 fournie (Fig. 5b).

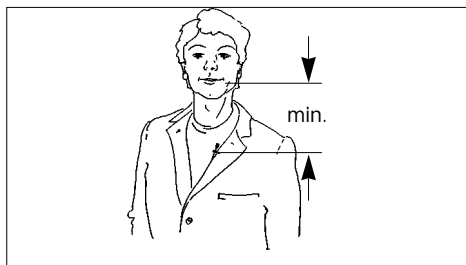


Fig. 6 : Fixation du micro près des lèvres

2. Fixez le micro aux vêtements, p.ex. au revers d'une veste, aussi près que possible des lèvres de l'utilisateur.

**Remarque :**

**Moins le micro est éloigné de la source sonore, moins il y a de risques de larsen.**

**3.2 Utilisation comme micro d'enregistrement ou micro de soutien**

3. **C 577 WR seulement:** Accrochez l'adaptateur fantôme à la ceinture au moyen de l'agrafe H 16.
1. Insérez le câble, immédiatement à la sortie du boîtier, dans une des rainures du clip H 40/1 fourni (Fig. 5a) ou de l'épingle H 41 fournie (Fig. 5b).
2. Fixez le micro à un élément du décor, panneau de scène, rideau, etc.

### 3 Utilisation



#### 3.3 Théâtre, musical, opéra

Fig. 7 : Microphone  
intégré au maquillage

Fixez le micro sur le visage, aussi près des lèvres que possible.

On peut voir un exemple de positionnement à la Fig. 7. On pourra aussi, suivant la situation donnée, choisir un autre emplacement, p.ex. sur le front.

Vous pouvez fixer le micro directement sur l'instrument à l'aide du mastic fourni ou avec le clip H 40/1.

La proximité micro - source sonore vous permet de mettre le réglage de gain de la console de mixage très bas. Vous avez ainsi un risque minime d'effet larsen sur les installations de sonorisation.

#### 3.4 Prise d'instruments de musique

1. Pour déterminer la position optimale du micro sur l'instrument, faites des essais en comparant le son pour les diverses positions.
2. Si vous montez le micro sur un instrument à vent vous pouvez mettre la bonnette W 77 fournie ; ceci permet d'atténuer les bruits de souffle gênants.



## 4 Nettoyage

Sur les microphones utilisés au théâtre, il arrive souvent que le capuchon et en particulier ses ouvertures soient salies par la transpiration et le maquillage.

1. Dévissez le capuchon du module câble.
2. Pour nettoyer le capuchon, mettez-le dans un bain à ultrasons - comme font les bijoutiers pour le nettoyage des bijoux.
3. Laissez le capuchon bien sécher.
4. Revissez le capuchon.



## 5 Maintenance

Si le micro reste assez longtemps en contact direct avec le corps, il peut arriver que la transpiration provoque une panne. Vous pouvez remplacer l'élément transducteur sans détacher le câblage du corps de l'acteur ce qui permet d'éviter la panique qui s'instaure lorsqu'il faut remplacer à l'improviste un micro complet. Les éléments de rechange sont fournis par le service après-vente d'AKG.

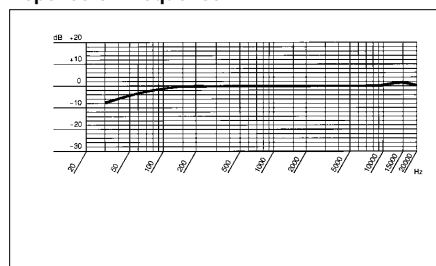
1. Dévissez le capuchon.
2. Dévissez l'élément transducteur du module câble.
3. Vissez l'élément de rechange sur le module câble.
4. Revissez le capuchon.

## 6 Caractéristiques techniques

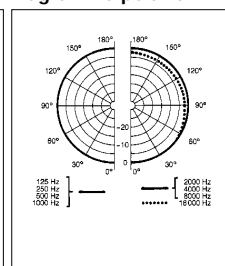


Principe:	transducteur électrostatique (système à double diaphragme) à charge permanente
Diagramme polaire:	omnidirectionnel
Gamme de fréquences:	20 à 20.000 Hz
Sensibilité (1000 Hz):	8 mV/Pa = -42 dBV
Impédance électrique:	<b>CK 77 WR:</b> <3500 $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> <400 $\Omega$
Impédance de charge recommandée:	<b>CK 77 WR:</b> $\geq 10$ k $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> $\geq 2000$ $\Omega$
Niveau de bruit équivalent selon DIN 45412 (pondéré A):	<26 dB-A
Rapport signal/bruit rapp. à 1 Pa (pondéré A):	68 dB
Niveau maximal de pression sonore pour DHT = 1%:	133 dB
Plage de température:	-20°C à +60°C
Hygrométrie relative:	99% (+20°C); 95% (+60°C)
Tension d'alimentation:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 à 12 V c.c. <b>C 577 WR:</b> 9-52 volts (alimentation fantôme selon DIN 45596/CIE 268-15)
Consommation:	<0,6 mA
Dimensions:	5,5 $\varnothing$ x 15,5 mm
Longueur du câble:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 m <b>C 577 WR:</b> 3 m
Poids net/brut:	0,4 g / 85 g
Finition du boîtier:	noir mat, couleur peau ou blanc
Ce produit répond à la norme EN 50 082-1, à condition que les appareils audio/alimentation en aval soient conforme aux normes CE.	

### Réponse en fréquence



### Diagramme polaire





## 1 Indicazione per la sicurezza / Descrizione

### 1.1 Indicazione per la sicurezza

Controllate per favore se l'apparecchio che volete collegare al microfono corrisponde alle norme di sicurezza vigenti e se è dotato di una messa a terra di sicurezza.

### 1.2 In dotazione

CK 77 WR	C 577 WR
1 microfono CK 77 WR	1 microfono C 577 WR
1 antisoffio W 77	1 antisoffio W 77
1 clip di fissaggio H 40/1	1 clip di fissaggio H 40/1
1 spilla di fissaggio H 41	1 spilla di fissaggio H 41
Materiale adesivo	1 clip per cintura H 16
	Materiale adesivo

Controllate per favore se la confezione contiene tutti i componenti di cui sopra. Se manca qualcosa rivolgetevi al vostro rivenditore AKG.

### 1.3 Accessori raccomandati per il C 577 WR

- Cavo microfonico **MK 9/10**: cavo lungo 10 m, schermato, a 2 poli, con connettore XLR e accoppiamento XLR.
- Alimentatori phantom **N 62 E, N 66 E, B 18**

### 1.4 CK 77 WR

Il CK 77 WR è un professionale microfono miniaturizzato a condensatore a clip dalla direttività omnidirezionale. Grazie alla vasta gamma di trasmissione da 20 a 20.000 Hz, alle basse distorsioni in caso di forti pressioni acustiche, alle piccole dimensioni ed agli accessori universalmente applicabili, il microfono si presta idealmente per la ripresa di strumenti musicali, per relatori, attori, ecclesiastici, per l'impiego nel settore tv e radio e come microfono di supporto poco vistoso per riprese live.

Per sopprimere in modo efficiente i rumori prodotti da cavi e i rumori meccanici nel caso d'impiego su strumenti musicali, il microfono è dotato di una capsula a doppia membrana. Le due membrane sono collegate in opposizione di fase. Vibrazioni muovono le due membrane nella stessa direzione in modo da cancellare eguali disturbanti. Il suono muove le membrane in direzioni opposte in modo da aggiungere i due segnali.

La struttura brevettata della capsula protegge il trasdut-



## 1 Descrizione



tore dalla penetrazione di sudore ed umidità. Un anello speciale in materia sintetica trasparente fa sì che il sudore e trucco non possono coprire le feritoie per l'ingresso del suono nella griglia.

Il microfono è dotato di un cavo lungo 1,5 m con estremità libere oppure un connettore mini XLR a 3 poli.

Tre colori differenti permettono l'integrazione quasi invisibile del microfono nei costumi di cantanti ed attori.

Un'antisoffia esterna per l'attenuazione dei rumori prodotti dal vento durante gli impieghi all'aperto è in dotazione.

Il C 577 WR si distingue dal CK 77 WR solo per il fatto che il C 577 WR è ideato per alimentazione phantom esterna universale da 9 a 52 Volt secondo DIN 45596/IEC 268-15 ed è disponibile solo in versione nero opaca.

### 1.5 C 577 WR

- Cavo lungo 1,5 m, con estremità libere. Tensione d'alimentazione da 1,5 fino a 12 V c.c. Superficie: nero opaca.

### 1.6 Varianti

- **CK 77 WR oc**

- Cavo lungo 1,5 m, con estremità libere. Tensione d'alimentazione da 1,5 fino a 12 V c.c. Superficie: bianca.

- **CK 77 WR oc/w**

- Cavo lungo 1,5 m, con estremità libere. Tensione d'alimentazione da 1,5 fino a 12 V c.c. Superficie: color pelle.

- **CK 77 WR oc/p**

- Cavo lungo 1,5 m, con connettore mini XLR a 3 poli per il collegamento ad un trasmettitore da tasca AKG. Superficie: nera.

- **CK 77 WR-L**

- Cavo lungo 1,5 m, con connettore mini XLR a 3 poli per il collegamento ad un trasmettitore da tasca AKG. Superficie: color pelle.

- **CK 77 WR-L/p**

- Cavo lungo 3 m, con adattatore per alimentazione

- **C 577 WR**



## 1 Descrizione

phantom con connettore XLR a 3 poli integrato. Per il collegamento a mixer o registratori a nastro con alimentazione phantom da 9 a 52 V oppure – attraverso un alimentatore phantom AKG – ad apparecchi audio senza alimentazione phantom.

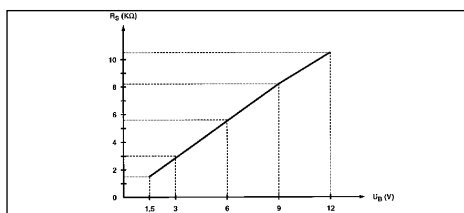


## 2 Collegamento

### 2.1 CK 77 WR oc, oc/P, oc/w

Tutte le varianti del CK 77 WR oc sono ideate per una tensione di alimentazione da 1,5 a 12 V.

Fig. 1: Resistenza di alimentazione come funzione della tensione di alimentazione



1. Verificate la resistenza di alimentazione  $R_S$  ottimale. Questa resistenza dipende dalla tensione di alimentazione  $U_B$ :

$U_B$ (V)	$R_S$ (kΩ)
1,5	1,5
3	3,0
6	5,6
9	8,2
12	10,5

- Vedi fig. 2.
2. Verificate il tipo di connettore da usare e saldate il connettore al cavo microfonico.

**Importante!** Il preciso cablaggio del connettore è descritto nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio al quale volete collegare il microfono.

## 2 Collegamento

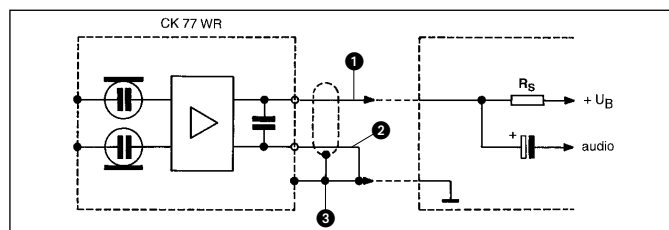


Fig. 2: Schema circuitale del CK 77 WR

- ❶ = rosso
- ❷ = blu
- ❸ = schermatura
- +UB = tensione di alimentazione e Audio Inphase

Potete collegare queste due varianti ad ogni trasmettitore da tasca AKG dotato di una presa d'ingresso mini XLR a 3 poli.  
I dettagli sono descritti nelle istruzioni per l'uso del vostro trasmettitore da tasca.

### 2.2 CK 77 WR L, L/p

Il C 577 WR è concepito per alimentazione phantom universale esterna da 9 a 52 V (secondo DIN 45596/IEC 268-15).

### 2.3 C 577 WR

**Se usate alimentatori diversi da quelli raccomandati dall'AKG, il microfono può subire danni e la garanzia si estingue.**

### Importante!

1. Collegate l'adattatore per l'alimentazione phantom disposto sul cavo microfonico a un ingresso microfonico XLR simmetrico con alimentazione phantom.
2. Inserite l'alimentazione phantom. (Leggete in merito le istruzioni per l'uso del rispettivo apparecchio.)

### 2.3.1 Collegamento ad ingressi simmetrici

Vedi fig. 3.



## 2 Collegamento

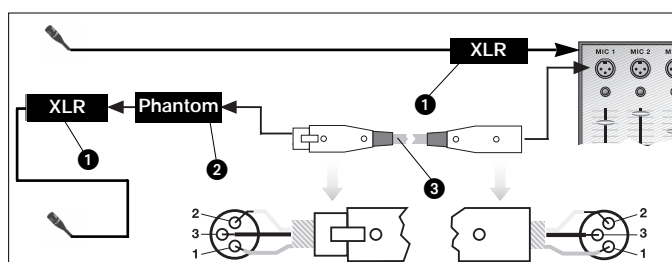


Fig. 3: Collegamento ad un ingresso simmetrico

3. Se il vostro mixer non è dotato di alimentazione phantom, inserite l'adattatore per alimentazione phantom (1) in un alimentatore phantom AKG opzionale (2) (N 62 E, N 66 E, B 18) e collegate l'alimentatore phantom servendovi di un cavo XLR (3) (p.e. AKG MK 9/10 – non in dotazione) ad un ingresso simmetrico.

### 2.3.2 Collegamento ad ingressi asimmetrici

Gli alimentatori phantom (2) dell'AKG possono venir collegato anche ad un ingresso asimmetrico. Usate un cavo (3) con una presa XLR (4) e una spina jack mono (5):

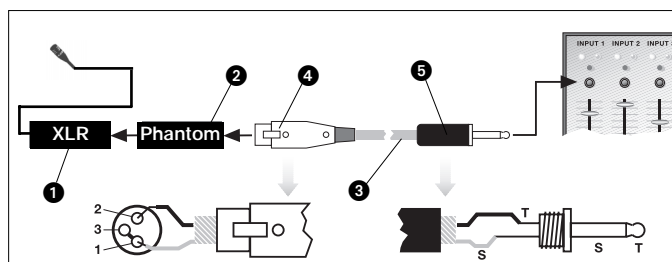


Fig. 4: Collegamento ad un ingresso asimmetrico

## 2 Collegamento



1. Nella presa XLR (4), collegate con un ponte a filo i contatti 1 e 3 e portateli sullo schermo del cavo. Vedi fig. 4.
2. Collegate il conduttore interno del cavo con il contatto 2 della presa XLR (4) e la punta della spina jack (5).

Tenete presente che i cavi asimmetrici possono assorbire, come un'antenna, irradiazioni da campi magnetici (cavi di rete, cavi della luce, elettromotori ecc.). Nel caso di cavi la cui lunghezza supera i 5 m, questo fenomeno può causare ronzii ed altri rumori disturbanti.

**Nota:**

## 3 Impieghi



Se usate il microfono all'aperto, potete infilare l'antisoffio W 77 in dotazione sul microfono per sopprimere rumori troppo forti prodotti dal vento.

**Nota:**

Il grande vantaggio di un microfono fissato sull'abbigliamento o sul costume consiste nel fatto che la distanza tra microfono e bocca dell'utente, indipendentemente dai suoi movimenti, rimane sempre invariata; non si devono quindi temere oscillazioni di livello, la libertà di movimento non viene pregiudicata e le mani rimangono libere.

### 3.1 Impiego come microfono lavalier

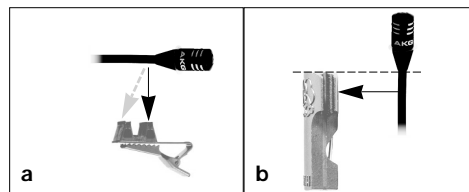


Fig. 5: Fissare il microfono sul clip di fissaggio (a) e sulla spilla di fissaggio (b).

1. Fissate il cavo inserendolo direttamente dietro alla



### 3 Impieghi

scatola microfonica in una delle scanalature del clip di fissaggio H 40/1 (fig. 5a) risp. della spilla di fissaggio H 41 (fig. 5b), ambedue in dotazione.

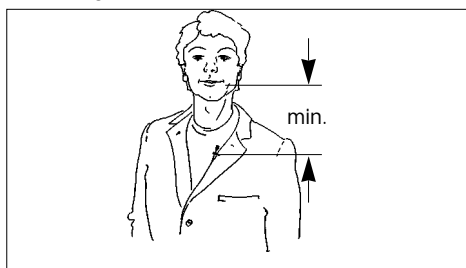


Fig. 6: Fissare il microfono vicino alla bocca

2. Fissate il microfono sull'abbigliamento, p.e. sul risvolto della giacca, il più vicino possibile alla bocca dell'oratore.

**Avvertenza:** Più si riduce la distanza tra microfono e fonte sonora, più si riduce il pericolo di feedback acustici.

3. **Solo per C 577 WR:** Fissate l'adattatore phantom sulla cintura dei pantaloni per mezzo del clip H 16.

#### 3.2 Impiego come microfono di registrazione o di rinforzo

1. Fissate il cavo inserendolo direttamente dietro alla scatola microfonica nella corrispondente sede del clip di fissaggio H 40/1 (fig. 5a) risp. della spilla di fissaggio H 41 (fig. 5b), ambedue in dotazione.
2. Fissate il microfono su decorazioni adatte (p.e. quinte, sfondi, tele o simili).

**Nota:** Per fissare il microfono su superfici lisce, ci si può servire anche del materiale adesivo in dotazione.

### 3 Impieghi



#### 3.3 Teatro, musical, opera

Fig. 7: Microfono  
integrato nel  
costume

Fissate il microfono sul costume, il più vicino possibile alla bocca.

La fig. 7 dimostra un possibile posizionamento.

A seconda delle esigenze della messa in scena potete fissare il microfono anche p.e. sulla fronte.

Con l'adesivo in dotazione o con il clip di fissaggio H 40/1 potete fissare il microfono su molti strumenti (p.e. archi, chitarre, strumenti a fiato).

Visto che il microfono è molto vicino alla fonte sonora, dovete aprire il regolatore Gain sul mixer solo di poco. Nel caso d'impiego con impianti di sonorizzazione il rischio di feedback è quindi molto ridotto.

#### 3.4 Ripresa di strumenti musicali

1. Per verificare la posizione ottimale del microfono sullo strumento, fissate il microfono su diversi punti dello strumento e paragonate il suono.
2. Se montate il microfono su uno strumento da fiato, potete infilare l'antisoffio W 77 in dotazione sul microfono per ridurre rumori troppo forti prodotti dagli strumenti da fiato.



## 4 Pulizia

Quando il microfono viene usato in teatro, la griglia e le feritoie per l'ingresso del suono possono venir coperte di sudore e trucco.

1. Svitare la griglia dal modulo cavo.
2. Pulire la griglia in un bagno ad ultrasuoni, come lo usano i gioiellieri per pulire i gioielli.
3. Lasciate la griglia asciugare.
4. Riavvitare la griglia sul modulo cavo.



## 5 Indicazioni service

Quando il microfono non funziona perché esposto per più tempo al sudore, può sostituire l'elemento microfonico senza staccare i cavi dal corpo dell'interprete. Non è più necessario sostituire tutto il microfono. Perdite di tempo e difficoltà che potrebbero pregiudicare il già convulso sistema teatrale vengono evitate.

Elementi di ricambio sono disponibili al punto service AKG.

1. Svitare la griglia dal modulo cavo.
2. Svitare l'elemento microfonico dal modulo cavo.
3. Avvitare l'elemento di ricambio sul modulo cavo.
4. Riavvitare la griglia sul modulo cavo.

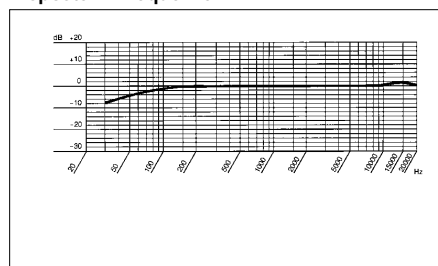


## 6 Dati tecnici

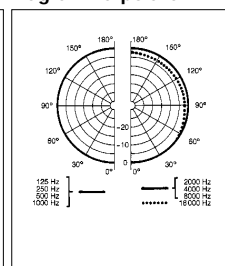


Modo di funzionamento:	trasduttore a condensatore (sistema a doppia membrana) a carica permanente
Direttività:	omnidirezionale
Risposta in frequenza:	20 a 20.000 Hz
Sensibilità a 1000 Hz:	8 mV/Pa = -42 dBV
Impedenza elettrica:	<b>CK 77 WR:</b> <3500 $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> <400 $\Omega$
Impedenza di carico raccomandata:	<b>CK 77 WR:</b> $\geq 10$ k $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> $\geq 2$ k $\Omega$
Livello di rumore equivalente secondo DIN 45412 (pond. A):	<26 dB-A
Rapporto segnale/rumore rif. a 1 Pa (pond. A):	68 dB
Pressione acustica limite (per distorsione dell'1%):	133 dB
Temperatura di esercizio:	-20°C a +60°C
Umidità relativa dell'aria:	99% (+20°C); 95% (+60°C)
Tensione di alimentazione:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 a 12 V c.c. <b>C 577 WR:</b> 9-52 V (alimentazione phantom secondo DIN 45596/IEC 268-15)
Assorbimento:	<0,6 mA
Dimensioni:	diametro 5,5 x 15,5 mm
Lunghezza cavo:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 m <b>C 577 WR:</b> 3 m
Peso netto/lordo:	0,4 g / 85 g
Superficie del corpo:	nero-opaca, color pelle o bianca
Questo prodotto corrisponde alla norma EN 50 082-1, presupposto che gli apparecchi collegati siano conformi alle norme CE.	

### Risposta in frequenza



### Diagramma polare





## 1 Indicaciones de seguridad/Descripción

### 1.1 Indicaciones de seguridad

Sírvase verificar si el aparato al cual quiere conectar el micrófono cumple con las disposiciones de seguridad vigentes y está equipado con una toma de tierra de seguridad.

### 1.2. Volumen de suministro

<b>CK 77 WR</b>	<b>C 577 WR</b>
1 micrófono CK 77 WR	1 micrófono C 577 WR
1 pantalla antiviento W 77	1 pantalla antiviento W 77
1 clip H 40/1	1 clip H 40/1
1 broche H 41	1 broche H 41
Pegamento	1 sujeción de cinturón H 16
	Pegamento

Se ruega controlar el embalaje para verificar que contenga todos los elementos del micrófono correspondiente. Si falta algo, sírvase dirigirse a su distribuidor AKG.

### 1.3 Accesorios opcionales para el C 577 WR

- Cable de micrófono **MK 9/10**: 10 m de cable bipolar apantallado con conector y acoplamiento XLR.
- Alimentadores fantasma **N 62 E, N 66 E, B 18**

### 1.4 CK 77 WR

El CK 77 WR es un minimicrófono profesional de condensador con característica direccional omnidireccional. Debido a su amplio rango de transmisión de 20 a 20.000 Hz, la mínima distorsión con alta intensidad acústica, sus pequeñas dimensiones y la aplicación universal de sus accesorios, este micrófono es ideal para la recepción de instrumentos musicales, para conferenciantes, actores y clérigos, para programas de televisión y de radio y para ser usado como discreto micrófono de apoyo en grabaciones en directo.

El micrófono posee una cápsula con dos membranas interconectadas en fases opuestas que eliminan efectivamente los ruidos de cable y ruidos mecánicos cuando se lo utiliza sobre instrumentos musicales. En caso de sacudidas, las membranas eliminan los ruidos mecánicos moviéndose en la misma dirección; en caso de ondas sonoras, las membranas suman las dos señales moviéndose en direcciones contrarias.

## 1 Descripción



La cápsula de diseño patentado está especialmente construida para proteger al transductor contra la entrada de transpiración y humedad. Un anillo de plástico transparente especial hace que el sudor y el maquillaje no ensucian las aberturas acústicas de la caja del micrófono.

El micrófono tiene un cable de 1,5 metros de longitud con extremos abiertos o con un conector mini-XLR de tres pines.

Las tres variantes de color permiten integrar el micrófono a la máscara de actores y cantantes de modo tal que resulte prácticamente invisible.

En el suministro se incluye una pantalla antiviento externa para amortiguar los ruidos del viento cuando se utiliza el micrófono al aire libre.

La diferencia entre el C 577 WR y el CK 77 WR reside en que el C 577 WR está diseñado para alimentación fantasma externa universal de 9 a 52 voltios según DIN 45596/IEC 268-15 y sólo está disponible en color negro mate.

### 1.5 C 577 WR

- Cable de 1,5 metros de longitud con extremos libres. Tensión de alimentación de 1,5 a 12 V c.c. Superficie de color negro mate.
- Cable de 1,5 metros de longitud con extremos libres. Tensión de alimentación de 1,5 a 12 V c.c. Superficie de color blanco.
- Cable de 1,5 metros de longitud con extremos libres. Tensión de alimentación de 1,5 a 12 V c.c. Superficie de color piel.
- Cable de 1,5 metros de longitud con conector mini-XLR de tres pines para su conexión a transmisores portátiles de AKG. Superficie de color negro.
- Cable de 1,5 metros de longitud con conector mini-XLR de tres pines para su conexión a transmisores portátiles de AKG. Superficie de color piel.
- Cable de 3 metros de longitud con adaptador de alimentación fantasma con conector XLR de tres pines integrado. Para ser conectado a mesas de mezclas o

### 1.6 Variantes

- **CK 77 WR oc**

- **CK 77 WR oc/w**

- **CK 77 WR oc/p**

- **CK 77 WR L**

- **CK 77 WR L/p**

- **C 577 WR**



## 1 Descripción

magnetófonos con alimentación fantasma de 9 a 52 V, o a equipos de audio sin alimentación fantasma – utilizando un alimentador de tensión fantasma de AKG.

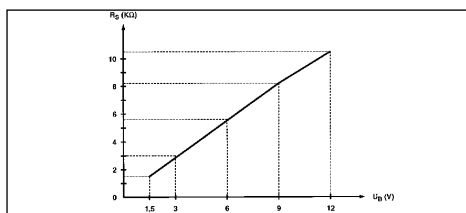


## 2 Conexión

### 2.1 CK 77 WR oc, oc/p, oc/w

Todas las variantes de micrófono CK 77 WR oc están diseñadas para una tensión de alimentación de 1,5 V a 12 V.

Fig. 1: Óptima resistencia de alimentación en función a la tensión de alimentación



1. Establezca la óptima resistencia de alimentación  $R_S$ . El valor depende de la tensión de alimentación  $U_B$ .

RS (V)	UB (kΩ)
1,5	1,5
3	3,0
6	5,6
9	8,2
12	10,5

- Ver Fig. 2.
2. Determine qué tipo de conector necesita y suelde el mismo al cable del micrófono.

**¡Importante!** Para conectar el conector debe seguir las instrucciones de uso del aparato al que conectará el micrófono.

## 2 Conexión

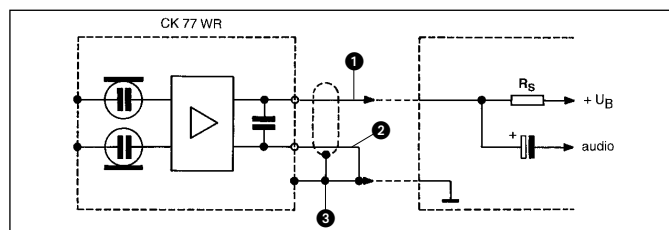


Fig. 2: Diagrama de circuitos del CK 77 WR

- ❶ = rojo
- ❷ = azul
- ❸ = blindaje
- +UB = tensión de alimentación y audio (inphase)

Ambas variantes pueden ser conectadas a cualquier emisor de bolsillo de AKG con conector hembra mini-XLR de tres pines.  
Para mayor información, consulte las instrucciones de uso de su emisor de bolsillo.

### 2.2 CK 77 WR L, L/p

El C 577 WR fue desarrollado para la alimentación fantasma universal externa de 9 - 52 voltios (seg. DIN 45596/IEC 268-15).

### 2.3 C 577 WR

**Si se utilizan alimentadores diferentes a los recomendados por AKG puede dañarse el micrófono, cesando con ello la garantía.**

**¡Importante!**

1. Conecte el adaptador de alimentación fantasma del cable del micrófono a una entrada de micrófono XLR balanceada con alimentación fantasma.
2. Conecte la alimentación fantasma (consulte para ello el Modo de empleo del aparato correspondiente).

### 2.3.1 Conexión a entradas balanceadas

Ver Fig. 3

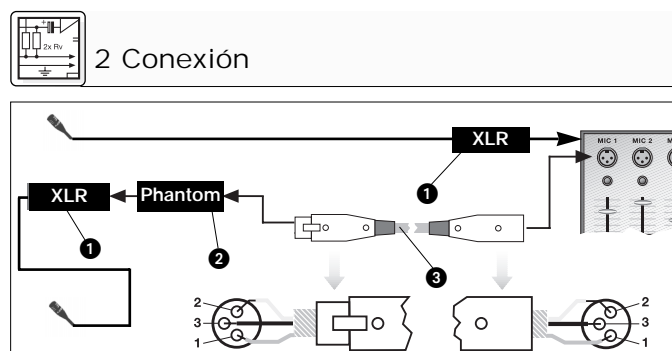


Fig. 3: Conexión a una entrada balanceada

3. Si su pupitre de mezclas no tiene alimentación fantasma, enchufe el adaptador de alimentación fantasma (1) al alimentador de tensión fantasma de AKG opcional (2) (N 62 E, N 66 E, B 18) y conecte luego el alimentador de tensión fantasma a una entrada balanceada utilizando un cable XLR (3) (por ej.: AKG MK 9/10 - no incluido en el suministro).

### 2.3.2 Conexión a entradas no balanceadas

Los alimentadores fantasma (2) de AKG pueden conectarse también a una entrada no balanceada. Use un cable (3) con una hembra de conector XLR y un conector jack mono:

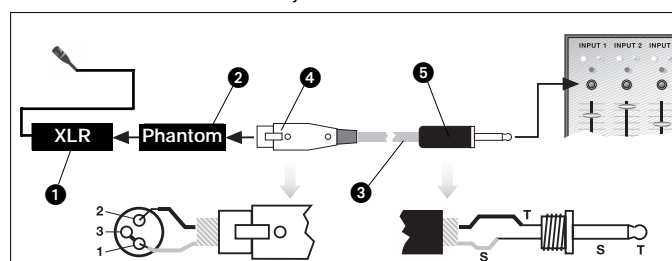


Fig. 4: Conexión a una entrada no balanceada.

## 2 Conexión



1. Una mediante un puente de alambre la espiga 1 del conector XLR (4) con la espiga 3 y con la pantalla del cable.
2. Una el conductor interno del cable con la espiga 2 del conector XLR (4) y la punta del conector jack (5).

Ver Fig. 4.

Los cables no balanceados pueden recoger interferencias de campos magnéticos (de los cables de red, de alumbrado, de motores eléctricos, etc.) igual que una antena. En los cables de más de 5 m de largo, esto puede producir ruidos de zumbido u otras perturbaciones.

**Nota:**

## 3 Utilización



Cuando utilice el micrófono al aire libre, le recomendamos que le coloque la pantalla antiviento W 77 (incluida en el suministro) para amortiguar fuertes ruidos de viento.

**Nota:**

La gran ventaja de un micrófono que se fija directamente a la ropa o a la máscara es que, independientemente de los movimientos de la persona que lo utiliza, la distancia entre el micrófono y la boca es siempre la misma y, en consecuencia, se evita el peligro de variaciones de nivel. Con este micrófono se conservan la libertad de movimiento y las manos libres.

### 3.1 Utilización como micrófono de solapa (lavalier)

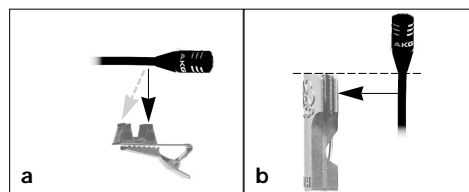


Fig. 5: Fijación del micrófono con el clip (a) y el broche (b)



### 3 Utilización

1. Enganche el cable justo detrás de la caja del micrófono en una de las ranuras de entrada del clip H 40/1 (Fig. 5a) o del broche H 41 (Fig. 5b) incluidos en el suministro.

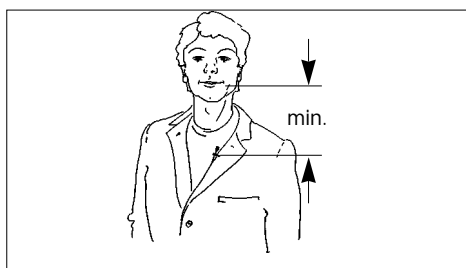


Fig. 6: Fijación del micrófono cerca de la boca

2. Fije el micrófono a la ropa de la persona que va a hablar, de modo que quede lo más cerca posible de su boca (por ej.: en la solapa).

**Nota:** Cuanto menor sea la distancia entre el micrófono y la fuente de sonido, tanto menor será el peligro de retroalimentación acústica.

3. **Sólo para C 577 WR:** Sujete el módulo de alimentación en el cinturón mediante la sujeción H 16.

#### 3.2 Utilización como micrófono de grabación o de apoyo

1. Enganche el cable justo detrás de la caja del micrófono en una de las ranuras de entrada del clip H 40/1 (fig. 5a) o del broche H 41 (fig. 5b) incluidos en el suministro.
2. Fije el micrófono a un elemento de decoración (ej.: bastidores, fondo, telón, etc.).

**Nota:** Para sujetar el micrófono en superficies lisas puede utilizar también el pegamento incluido.



### 3 Utilización



#### 3.3 Teatro, musical, ópera

Fig. 7: Micrófono  
integrado a la  
máscara

Fije el micrófono a la máscara, lo más cerca posible de la boca.

La fig. 7 muestra una de las posibles posiciones.

Si la puesta en escena así lo requiere, también puede colocar el micrófono, por ejemplo, en la frente.

El micrófono puede ser fijado en el instrumento mismo (ej.: arcos, guitarra, instrumentos de viento) utilizando el pegamento incluido en el suministro o el clip H 40/1.

Dado que el micrófono se encuentra muy cerca de la fuente de sonido, necesitará subir sólo un poco el control de ganancia de la mesa de mezclas. El peligro de retroalimentaciones con sistemas de sonorización es, por consiguiente, muy pequeño.

#### 3.4 Recepción de instrumentos musicales

1. Para determinar la óptima posición del micrófono en el instrumento, fije el micrófono en diferentes lugares del instrumento y compare el sonido.
2. Si fija el micrófono en instrumentos de viento, le recomendamos que le coloque la pantalla antiviento W 77 (incluida en el suministro) para amortiguar fuertes ruidos de viento.



## 4 Limpieza

El ensuciamiento de la tapa protectora del micrófono y de las aberturas acústicas es un problema muy común en el mundo del teatro.

1. Desatornille la tapa protectora del módulo del cable.
2. Limpie la tapa protectora en un baño ultrasónico - como el que utilizan los joyeros para la limpieza de alhajas.
4. Deje secar la tapa protectora.
4. Vuelva a atornillar la tapa protectora en el módulo del cable.



## 5 Manutención

Si llegara a fallar el micrófono, debido a que durante largo tiempo se ha utilizado directamente en el cuerpo y por la consiguiente transpiración, puede reemplazar el transductor sin tener que quitar el cableado del cuerpo del artista, evitando así un complicado cambio de micrófonos, algo que requiere mucho tiempo en el mundo teatral, ya de por sí a menudo tan agitado.

Transductores de recambio puede obtener del servicio postventa de AKG.

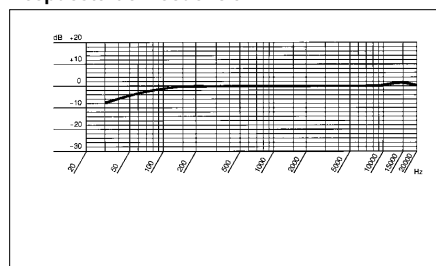
1. Desatornille la tapa protectora del módulo del cable.
2. Desenrosque el transductor del módulo del cable.
3. Atornille el transductor de recambio en el módulo del cable.
4. Vuelva a atornillar la tapa protectora en el módulo del cable.

## 6 Datos técnicos

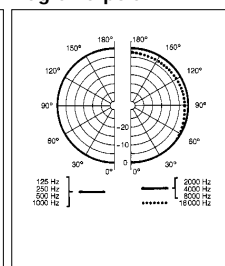


Funcionamiento:	micrófono de condensador transductor de membrana doble) con carga permanente
Característica direccional:	omnidireccional
Gama de frecuencia:	20 a 20.000 Hz
Sensibilidad a 1000 Hz:	8 mV/Pa = -42 dBV
Impedancia eléctrica:	<b>CK 77 WR:</b> <3500 $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> <400 $\Omega$
Impedancia de carga recomendada:	<b>CK 77 WR:</b> $\geq 10$ k $\Omega$ <b>C 577 WR:</b> $\geq 2000$ $\Omega$
Nivel de ruido equivalente según DIN 45412 (pond.A):	<26 dB-A
Relación señal/ruido rel. con 1 Pa (pond.A):	68 dB
Presión sonora para distorsión no lineal de 1%:	133 dB
Temperatura de funcionamiento:	-20°C a +60°C
Humedad relativa del aire:	99% (+20°C); 95% (+60°C)
Tensión de alimentación:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 a 12 V c.c. <b>C 577 WR:</b> 9 - 52V (alimentación fantasma según DIN 45596/IEC 268-15)
Consumo de corriente:	<0,6 mA
Dimensiones:	5,5 $\varnothing$ x 15,5 mm
Largo del cable:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 m <b>C 577 WR:</b> 3 m
Peso neto/bruto:	0,4 g / 85 g
Superficie de la caja:	negro opaco, color piel o blanco
Este producto cumple con la norma EN 50 082-1, siempre que los aparatos audio/de alimentación postconectados estén de conformidad con las normas CE.	

### Respuesta de frecuencia



### Diagrama polar





## 1 Aviso de segurança/Descrição

### 1.1 Aviso de segurança

Certifique-se de que o aparelho ao qual pretende ligar o microfone está ligado à terra e que corresponde às normas de segurança.

### 1.2 Volume de fornecimento

<b>CK 77 WR</b>	<b>C 577 WR</b>
1 microfone CK 77 WR	1 microfone C 577 WR
1 pára-vento W 77	1 pára-vento W 77
1 prendedor H 40/1	1 prendedor H 40/1
1 alfinete H 41	1 alfinete H 41
Massa de cola	1 grampo de cinto H 16
	Massa de cola

Favor verifique se todos os componentes do seu microfone se encontram na embalagem. Se faltar um dos componentes, favor dirija-se à concessionária da AKG.

### 1.3 Acessórios opcionais para o C 577 WR

- Cabo de microfone **MK 9/10**: cabo blindado a dois polos de 10 m com plug XLR e tomada XLR.
- Alimentadores fantasma **N 62 E, N 66 E, B 18**

### 1.4 CK 77 WR

O CK 77 WR é um minimicrofone lavalier profissional com característica omnidirecional. A grande gama de frequência de 20 a 20.000 Hz, as baixas distorções em pressões sonoras muito altas, as pequenas dimensões assim como os acessórios universalmente aplicáveis, fazem deste microfone um meio ideal para a captação do som de instrumentos, locutores, atores e atrizes, oradores em serviços de culto religioso, assim como para o uso em estações de TV e rádio e também para a aplicação como microfone de apoio discreto durante gravações ao vivo.

O microfone está provido de uma cápsula com membrana dupla para suprimir de forma eficaz ruídos de cabo e ruídos mecânicos de instrumentos musicais. As duas membranas estão ligadas em contrafase. As vibrações fazem que as membranas se movam na mesma direção de forma a eliminar ruídos. O som provoca que as membranas se movam em direções opostas, permitindo que ambos os sinais sejam somados.

## 1 Descrição



Com a sua construção patenteada a cápsula do microfone protege o transdutor da entrada de suor e umidade. Um anel especial de material sintético transparente providencia que a transpiração ou maquiagem não entupam as aberturas de entrada sonora do microfone.

O microfone possui um cabo de 1,5 m com extremidades livres ou um plug mini-XLR de 3 pólos.

As três variantes de cor possibilitam a integração quase invisível do microfone na máscara de atores/atrizes e cantores/cantoras.

Está incluído na embalagem um pára-vento externo para amortizar ruídos de vento durante a aplicação ao ar livre.

O C 577 WR distingue-se do CK 77 WR apenas porque o C 577 WR está disponível para alimentação fantasma universal de 9 - 52 Volt conforme DIN 45596/IEC 268-15, em preto mate só.

### 1.5 C 577 WR

- Cabo com 1,5 m de comprimento, e extremidades livres. Voltagem de alimentação 1,5 a 12 V DC. Superfície: preto mate.
- Cabo de 1,5 m de comprimento, e extremidades livres. Voltagem de alimentação 1,5 a 12 V DC. Superfície: branca.
- Cabo de 1,5 m de comprimento, e extremidades livres. Voltagem de alimentação 1,5 a 12 V DC. Superfície: cor laranja-rósea.
- Cabo de 1,5 m de comprimento, com plug mini-XLR de 3 pólos para a conexão ao mini-emissor de bolso da AKG. Superfície: preta.
- Cabo de 1,5 m de comprimento, com plug mini-XLR de 3 pólos para a conexão a emissores de bolso da AKG. Superfície: cor laranja-rósea.
- Cabo de 3 m de comprimento, com adaptador de ali-

### 1.6 Variantes

#### • CK 77 WR oc

#### • CK 77 WR oc/w

#### • CK 77 WR oc/p

#### • CK 77 WR-L

#### • CK 77 WR-L/p

#### • C 577 WR



## 1 Descrição

mentação fantasma provido de plug XLR de 3 pólos. Para conectar a mesas de mixagem ou gravadores de fitas com 9 a 52 V de alimentação fantasma, ou para a conexão - através dum alimentador fantasma AKG - a aparelhos de áudio sem alimentação fantasma.

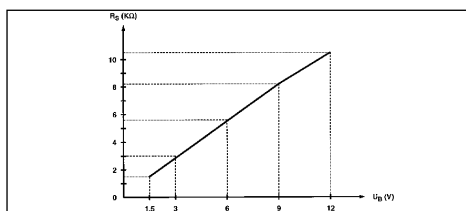


## 2 Conexão

### 2.1 CK 77 WR oc, oc/P, oc/w

Todas as variantes CK 77 WR oc são concebidas para uma alimentação de 1,5 V a 12 V.

Fig. 1: Resistência de alimentação ideal como função da voltagem de alimentação



1. Verifique a melhor resistência de alimentação  $R_S$ . Esta depende da voltagem de alimentação  $U_B$ :

$U_B$ (V)	$R_S$ (kΩ)
1,5	1,5
3	3,0
6	5,6
9	8,2
12	10,5

- Veja fig. 2.
2. Verifique que tipo de plug é necessário e solde o plug no cabo de microfone.

**Importante!** Para a conexão correta do plug, consulte o manual do aparelho a que pretende ligar o microfone.

## 2 Conexão

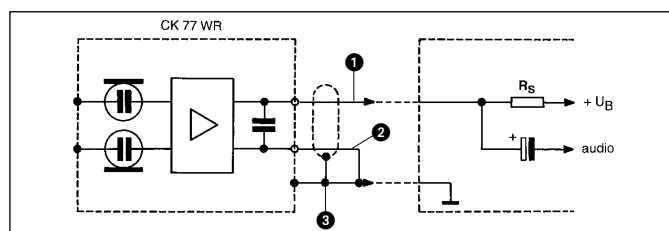


Fig. 2: Esquema elétrico do CK 77 WR

- ① = vermelho
- ② = azul
- ③ = malha
- +UB = voltagem de alimentação e áudio (em fase)

É possível conectar estas duas variantes a qualquer emissor de bolso da AKG com entrada mini-XLR de 3 pólos.  
Para mais informações consulte o manual do seu emissor de bolso.

O C 577 WR foi projetado para alimentação phantom universal de 9 à 52 V de acordo com a DIN 45596/IEC 268-15.

**Se usar outros alimentadores senão aqueles recomendados pela AKG, o microfone pode ser danado e caduca a garantia.**

### 2.2 CK 77 WR L, L/p

### 2.3 C 577 WR

**Importante!**

#### 2.3.1 Conexão a entradas balanceadas

Veja fig. 3.

1. Conecte o adaptador de alimentação fantasma (1) no cabo a uma entrada de microfone XLR com alimentação fantasma.
2. Ligue a alimentação fantasma. (Veja as instruções de uso do equipamento ao qual o microfone está ligado.)

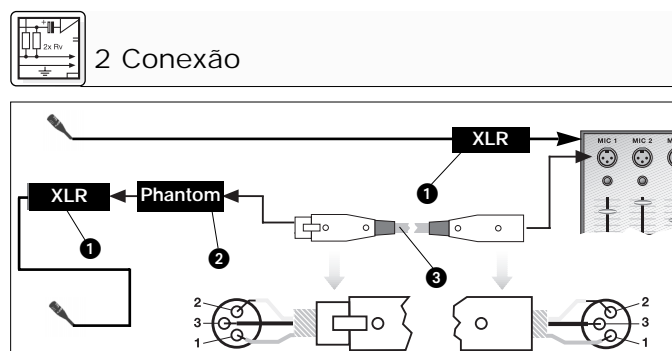


Fig. 3: Conexão a uma entrada balanceada

- Se a sua mesa de mixagem não possuir uma alimentação fantasma, ligue o adaptador de alimentação fantasma (1) a um alimentador fantasma opcional da AKG (2) (N 62 E, N 66 E, B 18) e ligue o alimentador fantasma a uma entrada balanceada com um cabo XLR (3) (por exemplo AKG MK 9/10 - não fornecido na embalagem).

### 2.3.2 Conexão a entradas não balanceadas

Pode conectar os alimentadores fantasma (2) da AKG a uma entrada ou balanceada ou não balanceada. Use um cabo (3) com um conector XLR fêmea e um plug banana mono:

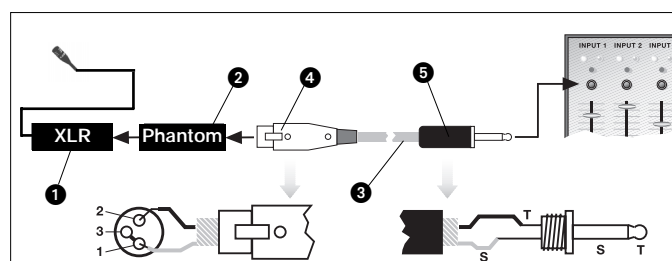


Fig. 4: Conexão a uma entrada não balanceada



## 2 Conexão



1. Solde em ponte os pinos 1 e 3 no conector XLR (4) e conete à malha do cabo. Veja fig. 4.
2. Conete o núcleo do cabo com o pino 2 do conector XLR (4) e com a ponta do plug banana (5).

Os cabos não balanceados podem absorver radiações de campos magnéticos (cabos de rede, cabos de iluminação, motores elétricos, etc.) como uma antena. Em cabos com mais de 5 m de comprimento isto poderá levar a zumbidos e outros ruídos.

**Nota:**

## 3 Aplicação



Se utilizar o microfone ao ar livre, poderá colocar o pára-vento W 77 fornecido na embalagem para amortecer ruídos de vento.

**Nota:**

A grande vantagem de um microfone fixado na roupa ou na máscara é que a distância entre o microfone e a boca do usuário permanece a mesma independentemente dos seus movimentos e, em consequência, não há perigo de variações de nível de saída. Desta forma não se impede a liberdade de movimento e as mãos ficam livres.

### 3.1 Aplicação como microfone lavalier

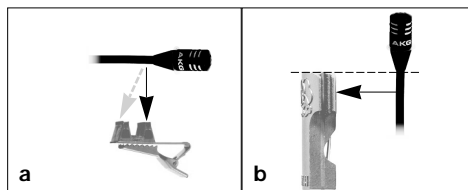


Fig. 5: Fixar o microfone no prendedor (a) e no alfinete (b)

1. Fixe o cabo do microfone imediatamente atrás da carcaça do microfone em uma das ranhuras de



### 3 Aplicação

fixação do prendedor H 40/1 (fig. 5a) fornecida na embalagem ou do alfinete H 41 (fig. 5b) fornecido na embalagem.

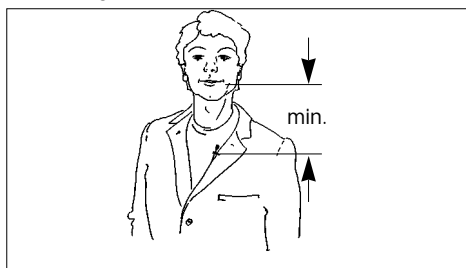


Fig. 6: Fixar o microfone próximo da boca

2. Fixe o microfone o mais próximo possível da boca na roupa ou na lapela do locutor/da locutora.

**Nota:** Quanto menor for a distância entre o microfone e a fonte sonora, menor será o perigo de realimentações acústicas.

3. **C 577 WR só:** Fixe o adaptador fantasma ao cinto com o grampo de cinto H 16.

#### 3.2 Aplicação como microfone de gravação ou microfone de suporte

1. Fixe o cabo do microfone imediatamente atrás da carcaça do microfone em uma das ranhuras de fixação do prendedor H 40/1 (fig. 5a) fornecida na embalagem ou do alfinete H 41 (fig. 5b) fornecido na embalagem.
2. Fixe o microfone num objeto de decoração adequado (por exemplo: bastidor, pano de fundo, cortina, etc.).

**Nota:** Para fixar o microfone em uma superfície lisa, utilize a massa de cola.

### 3 Aplicação



#### 3.3 Teatro, musical, ópera

Fig. 7: microfone  
integrado na  
máscara

Fixe o microfone na máscara o mais próximo possível da boca.

A fig. 7 mostra uma das possibilidades de fixação. Conforme as suas necessidades na encenação, poderá, por exemplo, fixar o microfone também na testa.

Pode fixar o microfone no próprio instrumento (por exemplo instrumentos de corda, violão, instrumentos de sopro) com a massa de cola ou o prendedor H 40/1 fornecidos na embalagem.

Visto que o microfone se encontra muito próximo à fonte sonora, é preciso ajustar o regulador gain apenas a um nível baixo. Se aplicado em instalações de sonorização, o perigo de realimentações é muito pouco.

#### 3.4 Captação de instrumentos musicais

1. Para encontrar a posição ideal do microfone no instrumento, coloque o microfone em várias partes do instrumento e compare o som.
2. Se fixar o microfone num instrumento de sopro, poderá colocar o pára-vento W 77 fornecido na embalagem para amortecer ruídos de sopro muito fortes.



## 4 Limpeza

Com o tempo, a grade do microfone e as reentrâncias de som podem ficar entupidas por maquiagem ou transpiração.

1. Desatarraxe a grelha do módulo de cabo.
2. Limpe a grelha. O melhor método é de usar um banho ultra-sônico para jóias.
3. Deixe a grelha secar.
4. Atarraxe a grelha de volta ao módulo de cabo.



## 5 Manutenção

Se o microfone falhar devido a condensação causada pela transpiração após longos períodos de uso no corpo, você pode substituir a cápsula sem mesmo remover o microfone do corpo do ator. Portanto, este método é mais rápido do que substituir o microfone inteiro.

Cápsulas de reposição estão disponíveis com a Assistência Técnica da AKG.

1. Desatarraxe a grelha do módulo de cabo.
2. Desatarraxe a cápsula do módulo de cabo.
3. Atarraxe a cápsula de reposição no módulo de cabo.
4. Recoloque a grelha.

## 6 Especificações



Tipo:	microfone condensador (transdutor de membrana dupla) autopolarizado
Padrão polar:	omnidirecional
Resposta de frequência:	20 Hz à 20.000 Hz
Sensibilidade a 1000 Hz:	8 mV/Pa = -42 dBV
Impedância:	<b>CK 77 WR:</b> <3500 Ω <b>C 577 WR:</b> <400 Ω
Impedância de carga recomendada:	<b>CK 77 WR:</b> ≥10 kΩ <b>C 577 WR:</b> ≥2000 Ω
Nível de ruído equivalente à DIN 45412 (A-weighted):	<26 dB-A
Relação sinal/ruído (pond. A):	68 dB
Pressão sonora limite para 1% de distorsão:	133 dB
Temperatura de operação:	-20 °C a +60 °C
Umidade relativa:	99% (+20 °C); 95% (+60 °C)
Tensão de alimentação:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 a 12 VDC <b>C 577 WR:</b> alimentação fantasma de 9 a 52 VDC segundo DIN 45596/IEC 268-15
Consumo de corrente:	<0,6 mA
Dimensões:	5,5 mm Ø x 15,5 mm
Comprimento do cabo:	<b>CK 77 WR:</b> 1,5 m <b>C 577 WR:</b> 3 m
Peso líquido/bruto:	0,4 g / 85 g
Acabamento:	preto mate, pink ou branco
Este produto corresponde à norma EN 50 082-1 contanto que os equipamentos conectados correspondam às normas CE.	

Resposta de frequência

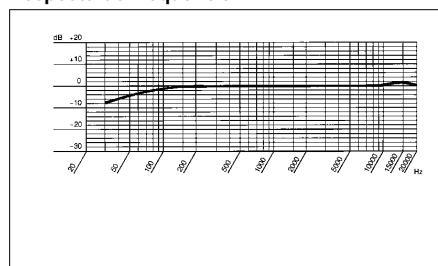
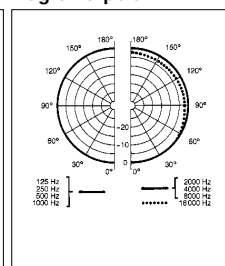


Diagrama polar




**Notizen - Notes - Notes - Note - Notas - Notas**

---

**Notizen - Notes - Notes - Note - Notas - Notas**

Mikrofone · Kopfhörer · Drahtlosmikrofone · Drahtloskopfhörer · Kopfsprechgarnituren · Akustische Komponenten  
Microphones · Headphones · Wireless Microphones · Wireless Headphones · Headsets · Electroacoustical Components  
Microphones · Casques HiFi · Microphones sans fil · Casques sans fil · Micros-casques · Composants acoustiques  
Microfoni · Cuffie HiFi · Microfoni senza filo · Cuffie senza filo · Cuffie-microfono · Componenti acustici  
Microfonos · Auriculares · Microfonos inalámbricos · Auriculares inalámbricos · Auriculares con microfono · Componentes acústicos  
Microfones · Fones de ouvido · Microfones s/fios · Fones de ouvido s/fios · Microfones de cabeça · Componentes acústicos

Technische Änderungen vorbehalten. Specifications subject to change without notice. Ces caractéristiques sont susceptibles de modifications.  
Crisoviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas. Especificações sujeitas a mudanças sem aviso prévio.



**AKG**  
A Harman International Company

**AKG Acoustics GmbH**  
Lemböckgasse 21-25, P.O.B. 158, A-1230 Vienna/AUSTRIA, Tel: (43 1) 86 654-0\*, Fax: (43 1) 86 654-7516,  
<http://www.akg.com>, e-mail: [sales@akg.com](mailto:sales@akg.com)

**AKG Acoustics GmbH**  
Bodenseestraße 228, D-81243 München/GERMANY, Tel: (089) 87 16-0, Fax: (089) 87 16-200,  
<http://www.akg-acoustics.de>, e-mail: [info@akg-acoustics.de](mailto:info@akg-acoustics.de)

**AKG ACOUSTICS, U.S.**  
914 Airpark Center Drive, Nashville, TN 37217, U.S.A., Tel: (615) 620-3800, Fax: (615) 620-3875,  
<http://www.akgusa.com>, e-mail: [akgusa@harman.com](mailto:akgusa@harman.com)

For other products and distributors worldwide see our website: <http://www.akg.com>

03/02/1034U1034